

Н.В. Шатрова, А.Ю. Ефратов, В.В. Минаев
ОПЫТ И ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
БЕЗОПАСНОСТЬ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ И МЕДИЦИНА КАТАСТРОФ
ИНОСТРАННЫМ СТУДЕНТАМ

*ФГБОУ ВО «Рязанский государственный медицинский университет им. И.П. Павлова»
Минздрава России, каф. медицины катастроф и безопасности жизнедеятельности*

Резюме. Приведен многолетний опыт преподавания безопасности жизнедеятельности и медицины катастроф иностранным студентам в медицинском вузе, рассматриваются проблемные вопросы и возможные пути их решения, связанные как со спецификой дисциплины, так и особенностями ментального подхода к образованию. Обсуждается проблема обеспеченности качественной учебной литературой, успешное внедрение метода визуализации в обучении и необходимость строгого контроля учебной дисциплины. Определена специфика в подаче и восприятии учебной информации, освоении практических навыков, а также в приверженности к обучению в зависимости от региона прибытия.

Выявлено повышение уровня успеваемости иностранных студентов, преимущественно у обучающихся на языке-посреднике с аттестованным преподавателем-предметником. Предложена концептуальная модель-характеристика преподавателя для работы с данной категорией обучающихся.

Ключевые слова: преподавание, иностранные студенты, безопасность жизнедеятельности, медицина катастроф, медицинский вуз.

Актуальность. Необходимость обучения иностранных студентов в медицинских вузах России исходит в современных условиях из экономической целесообразности, а также реализации Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования и важности академической мобильности[4, 7]. В связи с появлением в последние годы такого контингента на кафедрах медицины катастроф и безопасности жизнедеятельности медицинских вузов, которые традиционно до этого занимались военной и экстремальной медициной и не обучали иностранных студентов, возникают общие и специфические проблемы в преподавании иностранным студентам безопасности жизнедеятельности и медицины катастроф[2]. Имеющийся уже опыт требует анализа и поможет в поиске решения учебно-методических и организационных задач.

Полученные результаты и их обсуждение. Преподавание безопасности жизнедеятельности и медицины катастроф иностранным студентам на одноименной кафедре Рязанского медицинского университета осуществляется в течение 7 лет. За этот период подготовку на кафедре прошли 2127 студентов из ближнего и дальнего зарубежья. Их подготовка осуществлялась в соответствии с федеральными учебными планами по специальностям «Лечебное дело», «Стоматология», «Фармация» и включала преподавание дисциплины «Экстремальная и военная медицина» (по ГОС), в дальнейшем - «Безопасность жизнедеятельности, медицина катастроф» (по ФГОС), предусмотренными для изучения всеми обучающимися, в том числе иностранными студентами[3,7].

Изначально возникла проблема отбора и способа подачи учебного материала по дисциплине, поскольку по законодательству Российской Федерации ряд вопросов, в

частности организация мобилизационной подготовки, не могут быть допущены к изучению гражданами иностранных государств в полном объеме[1]. Поэтому вопросы мобилизационной подготовки здравоохранения и медицинского обеспечения гражданской обороны были редуцированы в пользу относительно «нейтральных» предметных разделов – медицины катастроф и токсикологии и медицинской защиты.

В обучении данной категории студентов выявлен ряд общих проблем. Первая из которых -слабая дисциплина иностранных студентов, выражающаяся в регулярных опозданиях на занятия и пропусках, частом отсутствии специальной формы одежды, разговорах во время занятий, «занятости» с мобильным телефоном, несоблюдении чистоты в аудитории. Низкая приверженность к обучению и проблемы с посещаемостью аудиторных занятий приводят к накоплению текущей, а потом и академической задолженности, что приводит к значительной перегрузке преподавателей, принимающих отработки по ликвидации этой задолженности.

Сложность адаптации литературы и отбора материала связана со спецификой дисциплины, содержащей с одной стороны элементы военных знаний и нормативных положений, касающихся именно России, с другой стороны - различия в методиках и технических средствах оказания экстренной медицинской помощи в чрезвычайных ситуациях в разных странах.

Дефицит учебной литературы для иностранных студентов, обучающихся на языке-посреднике (в меньшей степени – на английском, в большей – на французском), обусловлен спецификой дисциплины, частым изменением программы дисциплины в связи с изменениями образовательных стандартов, а также высокой стоимостью оригинальных переводных изданий и сложностями в подготовке собственных качественных учебников на языке-посреднике.

Фактором, неблагоприятно сказывающимся на качестве обучения, являлась частая смена переводчиков, которые не знакомы с терминами и особенностями преподаваемых предметов.

Активное использование технических передающих устройств студентами для сдачи зачетов и экзаменов приводило к низкому усвоению знаний при подготовке к контрольным мероприятиям и, в ряде случаев, к фальсификации результата обучения.

Нами проведен анализ успеваемости иностранных студентов. Выделены группы студентов, обучающихся с сервисом и без сервиса перевода в сравнении с русскоязычными иностранными и российскими студентами.

Полученные данные показали, что иностранные студенты, занимающиеся с посредником, продемонстрировали более низкие результаты, чем те студенты, которые занимались непосредственно с преподавателем, владеющим иностранным языком, поэтому расширение подготовки и аттестации преподавателей со знанием иностранного языка для обучения в совокупности с решением такой проблемы, как недостаток переведённой и адаптированной учебной литературы, позволит значительно улучшить качество образования иностранных студентов. Уровень

успеваемости иностранных студентов, выраженный в показателях среднего балла традиционной пятибалльной шкалы оценки знаний по результатам экзамена по дисциплине «Безопасность жизнедеятельности, медицина катастроф», представлен на рис. 1.

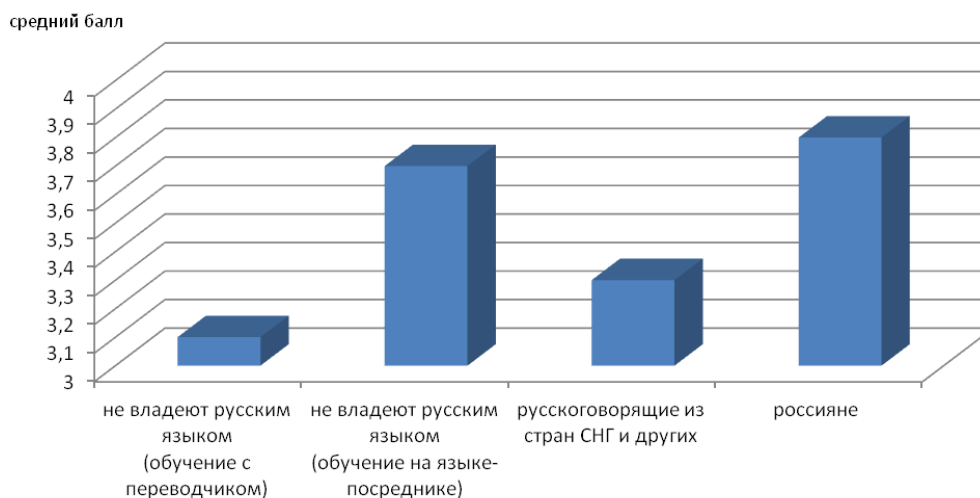


Рис. 1. Успеваемость (средний балл) иностранных студентов.

Рассматривая динамику показателей успеваемости, следует отметить, что, уровень успеваемости иностранных студентов по дисциплинам, изучаемым на кафедре безопасности жизнедеятельности и медицины катастроф, за последние 3 года повысился (с 3,1 до 3,7) и в настоящее время сопоставим с таковым у российских студентов или несколько ниже (3,7 и 3,8). Это может быть обусловлено накоплением кафедрой организационно-методического опыта и учебно-методических материалов, необходимых в работе с данной категорией обучающихся, а также максимальным переходом на преподавание на языке посреднике (подготовкой и аттестацией преподавателей-специалистов, к настоящему времени 88% аудиторных занятий осуществляется преподавателями-предметниками со знанием языка) и повышением интереса к дисциплине[5, 6].

Интересно отметить, что англоязычные студенты отличаются более высокой учебной дисциплиной, причем выходцы из Африки более коммуникабельны и активны на занятиях, имеют довольно высокий уровень базового образования и мотивацию к обучению в сравнении с представителями индийского региона. Франкоговорящие студенты (преимущественно арабского происхождения – из Марокко, Туниса и др.) проявляют высокую потенциальную способность к обучению, но низкое стремление, могут демонстрировать неприятие женщины-преподавателя и настойчивость в достижении фиктивного результата обучения.

Особую категорию представляют иностранные студенты из стран ближнего зарубежья (СНГ), которые обучаются на русском языке с 1 курса, но зачастую имеют низкий допороговый уровень подготовки и сложности с усвоением нового

теоретического материала. Практическая часть ими воспринимается с большим интересом и приобретение навыков осуществляется относительно успешно.

Наибольшее внимание и активность иностранных студентов в сравнении с российскими проявляется в изучении и освоении навыков таких тем как «Базовая сердечно-легочная реанимация», «Механическая асфиксия», «Средства индивидуальной защиты».

Важным компонентом учебно-методического обеспечения, исходя из концепции дисциплины, наличия языкового барьера и учитывая собственный опыт, можно считать внедрение и использование методов визуализации. В первую очередь, это создание и демонстрация фонда учебных видеофильмов на языке-посреднике, далее – мультимедийные презентации лекционного материала, наглядный стендовый материал, комплектация учебных экспонатов, приборов, снаряжения, фантомно-тренажерного оборудования.

Учитывая собственные наблюдения, оценку преподавателями «глазами студентов», можно вывести концептуальную модель-характеристику преподавателя, успешно работающего с иностранными студентами:

- мужчина молодого или среднего возраста;
- глубоко знающий предмет;
- может просто объяснить сложные вещи;
- владеет английским (французским) языком;
- хорошо владеет русским языком;
- политически грамотный;
- интересуется особенностями национальной культуры;
- хорошо и с удовольствием владеет техническими средствами обучения (тренажерами, персональным компьютером, мультимедийными технологиями и другими гаджетами);
- строг в отношении порядка и дисциплины;
- обладает чувством юмора.

Выводы. Преподавание безопасности жизнедеятельности и медицины катастроф иностранным студентам имеет свою специфику и сталкивается с рядом сложностей, главные из которых – особенности ментального подхода к образованию и проблема с адаптированным учебно-методическим обеспечением. Для совершенствования обучения данной категории студентов можно выделить несколько направлений: подготовка качественной учебной продукции, видеоматериалов; категорично строгое отношение к соблюдению дисциплины иностранных студентов со стороны преподавателей и администрации; расширение подготовки и аттестации преподавателей со знанием иностранного языка для обучения без сервиса перевода; увеличение количества часов, выделяемых на отработку, в том числе для переводчиков; углубленное изучение русского языка иностранными студентами для более качественного обучения без посредника; отбор преподавателей для работы с

иностранными студентами с учетом специфики материала, возможностей коммуникации и особенностей менталитета.

Литература.

1. Барачевский Ю.Е. Нормативно-правовые документы, регламентирующие деятельность здравоохранения в чрезвычайных ситуациях: Учебное пособие / Ю.Е. Барачевский. – Архангельск: Изд-во Северного гос. мед.ун-та, 2016. – 2019с
2. Ильичев В.П. Об особенностях преподавания безопасности жизнедеятельности в Воронежском государственном медицинском университете им. Н.Н. Бурденко /В.П. Ильичев , Г.М. Набродов ,Л.Е. Менхантьева// Научный альманах. – 2016. - № 3-2 (17), с.141-145 [Электронный ресурс]. - <https://elibrary.ru/item.asp?id=25965235>
3. Калитина М. А. Методические аспекты преподавания в вузе дисциплины «безопасность жизнедеятельности»/ М. А. Калитина, Т.П. Яковлева, А.В. Казьмина // Евразийский союз ученых [Электронный ресурс]. - <http://euroasia-science.ru/pedagogicheskie-nauki/metodicheskie-aspekty-prepodavaniya-v-vuze-discipliny-bezopasnost-zhiznedeyatelnosti/> 04.11.2017
4. Кретьова И.Г. Безопасность жизнедеятельности в вузе: проблемы и пути решения/ И.Г. Кретьова и [др.] [Электронный ресурс]. - http://www.rusnauka.com/29_NIOXXI_2012/Pedagogica/4_117802.doc.htm
5. Михайлов Л.А. Теория и методика обучения безопасности жизнедеятельности / под ред. Л. А. Михайлова. - М.: Издательский центр «Академия». – 2009, 288 с.
6. Новые направления модернизации педагогического образования и формирование здорового образа жизни и безопасности жизнедеятельности: Материалы IV региональной научно-практической конференции Южного федерального округа 9 декабря 2015 г. – Краснодар: ИПЦ КубГМУ, 2016. – 256 с.
7. Об образовании в Российской Федерации: Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273// Сбор.законодательства РФ. – 2012.- №53, ч.1, ст.7598.

Abstract.

N.V. Shatrova, A.Yu. Efratov, V.V. Minaev

EXPERIENCE AND PROBLEMS OF TEACHING LIFE SAFETY AND DISASTER MEDICINE TO FOREIGN STUDENTS

Ryazan State Medical University, dep. of Medicine of Disasters and Life Safety

In this article we analyze many years experience of teaching life safety, medicine of disaster to foreign students in medical university, looking at difficult questions and possible ways for solving these problems, associated with these subjects and mentality of foreign students. The problems of availability of modern literature, introduction to visualization and practical skills and necessity to maintain discipline are discussed. We represent special way to give information and get response of students and adherence to learn depending on native countries. We found that education becomes easier even when the teacher doesn't know the foreign language very well, it will be much better comparing to working with the help of a translator. Moreover, we offer some additional facilities for teacher to work with foreign students.

Keywords: teaching, foreign students, life safety, medicine of disaster, medical university.

References.

1. Barachivskii U.Y. Legal documents, regulatory work of health care department in disasters. Text book /U.E. Barachivskii.- Arkhangelsk : Publisher North state medical university, 2016. – 2019p
2. Elichev V.P. Teaching methods of life safety in Voronezh State Medical University named after N.N. Burdenko /V.P. Elichev, G.M. Nabrodov, L.Y. Menchantieva// The scientific Almanac.- 2016. – Number 3-2 (17), p.141-145 (Electronic resource). – <https://elibrary.ru/item.asp?id=25965235>
3. Kalitina M.A. Methodological aspects of teaching in university the discipline of «Life safety»/ M.A. Kalitina, T.P. Yakovleva, A.B. Kazmina// Eurasian unity of scientists [Electronic resource]. - <http://euroasia-science.ru/pedagogicheskie-nauki/metodicheskie-aspekty-prepodavaniya-v-vuze-discipliny-bezopasnost-zhiznedeyatelnosti/> 04.11.2017
4. Kretova E.G. Life safety in university: problems and ways of solving/ E.G. Kretova and (others) [Electronic resource]. - http://www.rusnauka.com/29_NIOXXI_2012/Pedagogica/4_117802.doc.htm

5. Michaelov L.A. Theory and method of teaching life safety / edited by. L. A. Michaelov. – М.: Publisher «The Academy».– 2009, 288 p.

6. New directions of pedagogical modernization of education and the formation of a healthy lifestyle and life safety: Materials of 4th regional science conference of southern federal district on the 9th of December 2016. -Krasnodar city: KubGMU, 2016.-256p.

7. About education in the Russian Federation: Federal law of Russian Federation dated 29 December 2012 №273// Collection law of Russian Federation.– 2012.- №53, ч.1, p.7598

Сведения об авторах : Шатрова Наталья Владимировна – кандидат медицинских наук, доцент, заведующая кафедрой медицины катастроф и безопасности жизнедеятельности ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России; Ефратов Алексей Юрьевич – старший преподаватель кафедры медицины катастроф и безопасности жизнедеятельности ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России, shatrnat@gmail.com; Минаев Владимир Владимирович – кандидат медицинских наук, доцент кафедры медицины катастроф и безопасности жизнедеятельности ФГБОУ ВО РязГМУ Минздрава России.